



還香啦!三十年來毋識買泡麵吔!今年七月半特別買來普渡好兄弟,到這下過忒歸半年 咧!還言打開半包來食。暗晡夜恁寒个天時,開一包來泡啊!無會壞忒!莫打爽!

泡麵正出个時節,記得安到「生力麵」,當多人一買啊著毋使泡,就拿來生食,食到暢蹀 蹀仔。後來,各種牌仔、味緒、樣式个泡麵,雞湯麵、排骨麵、燥麵、牛肉麵、滿漢全席, 像水瀉樣仔走走出來,想愛食麵就毋使煮哩唷!齋个、葷个、辣个,各式各樣,項項齊全, 看到眼茫鼻花,當餳人食,毋知愛買哪種正好?

細人還細个時節,成下仔買泡麵轉來,滾水正沖啊落,逐個就頭望望仔等食。蓋仔正揜 無幾久,輒常等毋掣,就偷偷仔走去同蓋仔打開來看好食肓?鼻著實在還香哪!口涎水強強 就跌下來,想愛夾一兩截仔來食,無提無防餔娘姐喊一聲:「等莫浸加一下仔!」遽遽同到嘴 个麵哯倒轉去。

記得三十空年前,正搬到這位所个時節,兩公婆堵好同時換新頭路,細人仔轉學換新學 校,新住所、新頭路、新學校,一切就新个當毋慣。七早八早愛赴上班,走到兩腳無搭地, 盡冤枉个係到拜三,三個細人仔毋使讀下晝頭,就愛抽間轉來搣晝畀食,逐擺就泡麵,正開 始逐個就暢到奈毌得,有泡麵好食,食忒還愛尋食,慢慢仔就驚哩唷!膩胲咄!一學期過後, 全部就餖著咧!從該過後一看著泡麵就驚,莫怪七月普渡好兄弟个泡麵,到這下還歸包仔好 好,無人愛去開封。

在高中教書个時節,有一個英文先生同侄講: 但有一個學生仔在台北讀大學讀到四年生, 有一日打電話分佢講定著愛見先生一面,去到正知發大腸癌住院。講差毋多日日食泡麵,吩 咐先生定著愛同學生仔講毋好長透食。恁香、恁好食个泡麵裡背,囥等乾燥劑、防腐劑、香 劑、重鹽分這兜對身體有害个物質,毋過當多人還係分佢餳著,食到超過。

時到這下,雖然三十年來同佢無麼个交情,毋知仰會去買泡麵拜好兄弟,講係順應時勢, 怕係想豺一下!撿兜仔味道定定!

作者:徐貴榮

☆詞彙學習☆

【好兄弟】ho`hiung´ti:本指感情很好的兄弟,【浸】jim:浸泡。

此指「孤魂野鬼」。

【暢蹀蹀仔】tiong dia dia e`:高興的樣子。 【抽間】cu´ gien´:抽空,亦說成「抽牽」。

【 県 】 lien`:不嘔而吐、吃到嘴裡再吐出來。

【眼茫鼻花】ngien` mongˇ pi fa´: 本指「頭昏 【膩胲】ne goi´: 因油膩而生的反胃感

眼花、目不暇給」,引伸為「眼花繚亂」。

【餖】teu:因吃膩而不敢吃。

【揜】giemˇ:蓋

【豺】sai、:嘴饞。

【餳】xiangˇ:吸引。

☆文法學習☆

【等莫···】den`mog:說法等於「仰毋(分佢)···?」。「等莫+V+加一下」,表示「怎不再 V一下? _

例 1:該芥菜正曬無幾久,等莫晒加一下仔?(那芥菜才曬不久,怎不讓它再曬一下?)

例 2:雨正停,等莫朗加一下仔正轉去。(雨才停,怎不等雨過天青一下才回家?)

《臺灣客家語常用詞辭典》:https://hakkadict.moe.edu.tw